



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 September 2006

Шестидесятая сессия

Пункты 46 и 120 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[без передачи в главные комитеты (A/60/L.62)]

60/288. Глобальная контртеррористическая стратегия Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и вновь подтверждая свою роль в соответствии с Уставом, в том числе в вопросах, касающихся международного мира и безопасности,

вновь подтверждая свое решительное осуждение терроризма во всех его формах и проявлениях, кем бы, где бы и с какой бы целью он ни осуществлялся, поскольку он является одной из самых серьезных угроз международному миру и безопасности,

вновь подтверждая Декларацию о мерах по ликвидации международного терроризма, содержащуюся в приложении к резолюции 49/60 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1994 года, Декларацию, дополняющую Декларацию о мерах по ликвидации международного терроризма 1994 года, содержащуюся в приложении к резолюции 51/210 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1996 года, и Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года¹, в частности его раздел по терроризму,

ссылаясь на все резолюции Генеральной Ассамблеи о мерах по ликвидации международного терроризма, включая резолюцию 46/51 от 9 декабря 1991 года, и резолюции Совета Безопасности об угрозах международному миру и безопасности, создаваемых террористическими актами, а также соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом,

напоминая о том, что в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года мировые лидеры вновь заявили о своей приверженности поддерживать все усилия, направленные на обеспечение суверенного равенства всех государств и уважения их территориальной целостности и политической независимости, воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы

¹ См. резолюцию 60/1.

силой или ее применения каким-либо образом, не соответствующим целям и принципам Организации Объединенных Наций, обеспечивать урегулирование споров мирными средствами и в соответствии с принципами справедливости и международного права и права на самоопределение народов, все еще находящихся под колониальным господством или иностранной оккупацией, невмешательства во внутренние дела государств, уважения прав человека и основных свобод, уважения равноправия всех без различия расы, пола, языка или религии, международного сотрудничества в решении международных проблем экономического, социального, культурного или гуманитарного характера и добросовестного выполнения обязательств, принятых в соответствии с Уставом,

ссылаясь на мандат, содержащийся в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, в соответствии с которым Генеральная Ассамблея должна безотлагательно доработать определенные Генеральным секретарем элементы контртеррористической стратегии в целях принятия и осуществления стратегии для продвижения на национальном, региональном и международном уровнях всеобъемлющих, скоординированных и последовательных мер по борьбе с терроризмом, в которой учитывались бы также условия, способствующие распространению терроризма,

вновь подтверждая, что акты, методы и практика терроризма во всех его формах и проявлениях являются деятельностью, которая направлена на уничтожение прав человека, основных свобод и демократии, создает угрозу территориальной целостности и безопасности государств и дестабилизирует законные правительства, и что международному сообществу следует принять необходимые меры по укреплению сотрудничества в деле предотвращения терроризма и борьбы с ним,

вновь подтверждая также, что терроризм не может и не должен ассоциироваться с какой-либо религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой,

вновь подтверждая далее решимость государств-членов приложить все усилия для согласования и заключения всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, в том числе путем урегулирования остающихся вопросов, касающихся правового определения и сферы действий, охватываемых конвенцией, с тем чтобы она могла служить в качестве эффективного инструмента борьбы с терроризмом,

по-прежнему признавая, что можно было бы рассмотреть вопрос о созыве конференции высокого уровня под эгидой Организации Объединенных Наций с целью определения международных мер противодействия терроризму во всех его формах и проявлениях,

признавая, что развитие, мир и безопасность и права человека взаимосвязаны и подкрепляют друг друга,

принимая во внимание необходимость устранения условий, способствующих распространению терроризма,

подтверждая решимость государств-членов продолжать делать все возможное, с тем чтобы урегулировать конфликты, положить конец иностранной оккупации, бороться с угнетением, искоренить нищету, способствовать динамичному экономическому росту, устойчивому развитию, глобальному процветанию, благому правлению, правам человека для всех и верховенству права, совершенствовать межкультурное взаимопонимание и

обеспечивать уважение всех религий, религиозных ценностей, убеждений и культур,

1. *выражает свою признательность* за представленный Генеральной Ассамблее доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Единство в борьбе с терроризмом: рекомендации по глобальной контртеррористической стратегии»²;

2. *принимает* настоящую резолюцию и приложение к ней в качестве Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций («Стратегия»);

3. *постановляет* без ущерба для продолжения обсуждения во всех соответствующих комитетах всех своих пунктов повестки дня, касающихся терроризма и борьбы с терроризмом, предпринять следующие шаги для эффективного осуществления мер по реализации Стратегии:

a) представить Стратегию в ходе сегмента высокого уровня своей шестьдесят первой сессии;

b) рассмотреть через два года прогресс, достигнутый в осуществлении Стратегии, и рассмотреть вопрос о ее обновлении с целью реагирования на изменения, признавая, что многие меры, содержащиеся в Стратегии, могут быть реализованы незамедлительно, некоторые из них потребуют последовательной работы на протяжении следующих нескольких лет, а некоторые из них следует рассматривать в качестве долгосрочных целей;

c) предложить Генеральному секретарю внести вклад в будущее обсуждение в Генеральной Ассамблее обзора осуществления и обновления Стратегии;

d) рекомендовать государствам-членам, Организации Объединенных Наций и другим соответствующим международным, региональным и субрегиональным организациям оказать поддержку в осуществлении Стратегии, в том числе путем мобилизации ресурсов и специалистов;

e) далее рекомендовать неправительственным организациям и гражданскому обществу по мере необходимости взаимодействовать в решении вопроса о том, каким образом можно активизировать усилия по осуществлению Стратегии;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят второй сессии пункт, озаглавленный «Глобальная контртеррористическая стратегия Организации Объединенных Наций».

*99-е пленарное заседание,
8 сентября 2006 года*

Приложение

План действий

Мы, государства — члены Организации Объединенных Наций, постановляем:

² A/60/825 и Corr.1.

1. последовательно, безоговорочно и решительно осудить терроризм во всех его формах и проявлениях, кем бы, где бы и с какой бы целью он ни осуществлялся, поскольку он является одной из самых серьезных угроз международному миру и безопасности;

2. принять незамедлительные меры по предотвращению терроризма и борьбе с ним во всех его формах и проявлениях, и в частности:

a) рассмотреть вопрос о присоединении без промедления в качестве сторон к существующим международным конвенциям и протоколам против терроризма и о их осуществлении и приложить все усилия для согласования и заключения всеобъемлющей конвенции о международном терроризме;

b) осуществить все резолюции Генеральной Ассамблеи о мерах по ликвидации международного терроризма и соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом;

c) осуществить все резолюции Совета Безопасности, касающиеся международного терроризма, и полностью сотрудничать со вспомогательными контртеррористическими органами Совета Безопасности в выполнении их задач, признавая, что многие государства по-прежнему нуждаются в помощи для осуществления этих резолюций;

3. признать, что международное сотрудничество и любые меры, которые мы примем для предотвращения терроризма и борьбы с ним, должны обеспечивать соблюдение всех наших обязательств по международному праву, в том числе по Уставу Организации Объединенных Наций и соответствующим международным конвенциям и протоколам, в частности норм в области прав человека, беженского права и международного гуманитарного права.

I. Меры по устранению условий, способствующих распространению терроризма

Мы постановляем принять следующие меры, направленные на устранение условий, способствующих распространению терроризма, включая, однако не ограничиваясь, затянувшиеся неурегулированные конфликты, дегуманизацию жертв терроризма во всех его формах и проявлениях, отсутствие правопорядка и нарушение прав человека, этническую, национальную и религиозную дискриминацию, политическую изоляцию, социально-экономическую маргинализацию и отсутствие благого правления, признавая при этом, что ни одно из этих условий не может служить оправданием или обоснованием актов терроризма:

1. продолжать укреплять и как можно лучше использовать возможности Организации Объединенных Наций в таких областях, как предотвращение конфликтов, переговоры, посредничество, примирение, судебное урегулирование, обеспечение правопорядка, поддержание мира и миростроительство, с тем чтобы содействовать успешному предотвращению и мирному урегулированию затянувшихся неурегулированных конфликтов. Мы признаем, что мирное урегулирование таких конфликтов будет содействовать усилению глобальной борьбы против терроризма;

2. продолжать предпринимать под эгидой Организации Объединенных Наций инициативы и программы с целью поощрения диалога, терпимости и понимания между цивилизациями, культурами, народами и религиями и поощрять взаимное уважение и предотвращать дефамацию религии,

религиозных ценностей, убеждений и культур. В этой связи мы приветствуем предложенную Генеральным секретарем инициативу создания Альянса цивилизаций. Мы также приветствуем аналогичные инициативы, которые предпринимаются в других частях мира;

3. поощрять культуру мира, справедливости и развития человека, этническую, национальную и религиозную терпимость и уважение всех религий, религиозных ценностей и убеждений или культур путем создания и поощрения, в зависимости от обстоятельств, программ просвещения и информирования общественности с участием всех секторов общества. В этой связи мы призываем Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры играть ключевую роль, в том числе путем организации межконфессионального и внутриконфессионального диалога и диалога между цивилизациями;

4. продолжать прилагать усилия к принятию в случае необходимости и в зависимости от обстоятельств и в соответствии с нашими обязательствами по международному праву таких мер, которые требуются для запрещения по закону подстрекательства к совершению террористического акта или актов и недопущения такого поведения;

5. вновь подтвердить нашу решимость обеспечить своевременную и полную реализацию целей и задач в области развития, согласованных на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Мы подтверждаем нашу приверженность искоренению нищеты и поощрению динамичного экономического роста, устойчивого развития и глобального процветания для всех;

6. стремиться к осуществлению и усилению программ развития и социальной интеграции на всех уровнях как самоцелей, признавая, что успех в этой области, особенно в вопросах, касающихся безработицы среди молодежи, может содействовать сокращению масштабов маргинализации и связанного с этим чувства отчуждения, которые подпитывают экстремизм и способствуют вербовке террористов;

7. рекомендовать системе Организации Объединенных Наций в целом расширить масштабы сотрудничества и помощи, которые она уже осуществляет в областях верховенства права, прав человека и благого правления, для поддержки устойчивого экономического и социального развития;

8. рассмотреть вопрос о том, чтобы на добровольной основе создать национальные системы помощи, которые будут учитывать потребности жертв терроризма и их семей и содействовать нормализации их жизни. В этой связи мы рекомендуем государствам просить соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций оказать им помощь в создании таких национальных систем. Мы будем также стремиться к поощрению международной солидарности в поддержку жертв и будем содействовать привлечению гражданского общества к осуществлению глобальной кампании по борьбе против терроризма и его осуждению. Это может включать рассмотрение в Генеральной Ассамблее возможности разработки практических механизмов для оказания помощи жертвам.

II. Меры по предотвращению терроризма и борьбе с ним

Мы постановляем принять следующие меры по предотвращению терроризма и борьбе с ним, в частности лишить террористов доступа к средствам для осуществления их нападений, объектам их нападений и возможностям достижения желаемых результатов их нападений:

1. воздерживаться от организации, подстрекательства, содействия, участия, финансирования, поощрения или проявления терпимости по отношению к террористическим действиям и принять надлежащие практические меры к обеспечению того, чтобы наши соответствующие территории не использовались для размещения террористических объектов или учебных лагерей и для подготовки и организации террористических актов, совершение которых будет направлено против других государств или их граждан;

2. полностью сотрудничать в борьбе против терроризма в соответствии с нашими обязательствами по международному праву, с тем чтобы на основе принципа экстрадиции или уголовного преследования выявлять, отказывать в убежище и привлекать к ответственности любое лицо, которое поддерживает, оказывает содействие, участвует или пытается участвовать в финансировании, планировании, подготовке или совершении террористических актов, или предоставляет убежище;

3. обеспечить задержание и преследование или экстрадицию лиц, виновных в совершении террористических актов, согласно соответствующим положениям национального и международного права, в частности в области прав человека, беженского права и международного гуманитарного права. Мы будем прилагать усилия к тому, чтобы заключать и осуществлять в этих целях соглашения о взаимной судебной помощи и экстрадиции и будем укреплять сотрудничество между правоприменительными ведомствами;

4. интенсифицировать по мере необходимости сотрудничество в деле своевременного обмена точной информацией, касающейся предотвращения терроризма и борьбы с ним;

5. укреплять координацию и сотрудничество между государствами в борьбе с преступностью, которая может быть связана с терроризмом, включая незаконный оборот наркотиков во всех его аспектах, незаконную торговлю оружием, в частности стрелковым оружием и легкими вооружениями, в том числе переносными зенитно-ракетными комплексами, отмывание денег и контрабанду ядерных, химических, биологических, радиоактивных и других потенциально смертоносных материалов;

6. рассмотреть вопрос о безотлагательном присоединении к Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности³ и к трем дополняющим протоколам к ней⁴, а также вопрос об их осуществлении;

7. принимать перед предоставлением убежища надлежащие меры для того, чтобы убедиться, что лицо, обращающееся с такой просьбой, не занималось террористической деятельностью, а после предоставления

³ Резолюция 55/25, приложение I.

⁴ Резолюция 55/25, приложения II и III; и резолюция 55/255, приложение.

убежища — для того, чтобы статус беженца не использовался в целях, противоречащих положениям, изложенным в пункте 1 раздела II, выше;

8. рекомендовать соответствующим региональным и субрегиональным организациям создавать или укреплять механизмы или центры по борьбе с терроризмом. Если для этого им потребуется содействие и помощь, мы рекомендуем Контртеррористическому комитету и его Исполнительному директорату, а также, когда это входит в круг их ведения, Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Международной организации уголовной полиции оказывать содействие в обеспечении такого взаимодействия и помощи;

9. признать, что вопрос о создании международного центра по борьбе с терроризмом может быть рассмотрен в рамках международных усилий, направленных на активизацию борьбы с терроризмом;

10. рекомендовать государствам применять всеобъемлющие международные стандарты, воплощенные в сорока рекомендациях, касающихся отмывания денег, и девяти специальных рекомендациях, касающихся борьбы с финансированием терроризма, Целевой группы по финансовым мероприятиям, признавая, что государствам может потребоваться помощь в их осуществлении;

11. предложить системе Организации Объединенных Наций создать совместно с государствами-членами единую всеобъемлющую базу данных о биологических инцидентах, приняв меры к тому, чтобы она дополняла базу данных о биологических преступлениях, которую намерена создать Международная организация уголовной полиции. Мы также рекомендуем Генеральному секретарю обновить список экспертов и лабораторий, имеющийся в его распоряжении, а также технические руководящие принципы и процедуры для своевременного и эффективного расследования случаев предполагаемого использования таких средств. Наряду с этим мы отмечаем важное значение предложения Генерального секретаря об объединении при содействии Организации Объединенных Наций усилий основных заинтересованных сторон в сфере биотехнологии, включая промышленные и научные круги, гражданское общество и правительства, в рамках единой программы, направленной на обеспечение использования достижений в области биотехнологии только для общего блага, а не в террористических или иных преступных целях, при должном соблюдении основополагающих международных норм защиты прав интеллектуальной собственности;

12. сотрудничать с Организацией Объединенных Наций при должном соблюдении принципов конфиденциальности, уважения прав человека и других обязательств, налагаемых нормами международного права, для изучения путей и средств:

a) координации усилий, предпринимаемых на международном и региональном уровнях в целях борьбы с терроризмом во всех его формах и проявлениях в сети Интернет;

b) использования сети Интернет в качестве инструмента борьбы с распространением терроризма, признавая при этом, что государствам может потребоваться помощь в этих вопросах;

13. активизировать национальные усилия и двустороннее, субрегиональное, региональное и международное сотрудничество, где это уместно, для укрепления пограничного и таможенного контроля в целях

предотвращения и обнаружения передвижения террористов, а также предотвращения и выявления незаконного оборота, в частности стрелкового оружия и легких вооружений, обычных боеприпасов и взрывчатых веществ и ядерных, химических, биологических или радиологических видов оружия и материалов, признавая, что государствам может потребоваться помощь в этой деятельности;

14. рекомендовать Контртеррористическому комитету и его Исполнительному директорату продолжать взаимодействовать с государствами, по их просьбе, в вопросах содействия принятию законов и административных мер по контролю за передвижением лиц, причастных к терроризму, и выявления передового опыта в этой области, используя, насколько это возможно, опыт, приобретенный техническими международными организациями, такими, как Международная организация гражданской авиации, Всемирная таможенная организация и Международная организация уголовной полиции;

15. рекомендовать Комитету, учрежденному резолюцией 1267 (1999) Совета Безопасности, продолжать работу по повышению эффективности запрета на поездки, предусмотренного режимом санкций Организации Объединенных Наций против организации «Аль-Каида», движения «Талибан» и связанных с ними лиц и организаций, а также обеспечить в первоочередном порядке внедрение справедливых и прозрачных процедур включения лиц и организаций в его соответствующие списки, исключения из этих списков и применения изъятий на гуманитарных основаниях. В связи с этим мы рекомендуем государствам обмениваться информацией, в том числе посредством широкого распространения специальных уведомлений Международной организации уголовной полиции/Организации Объединенных Наций о лицах, на которых распространяется этот режим санкций;

16. активизировать усилия и сотрудничество на всех уровнях, где это уместно, в целях повышения степени защиты документов, удостоверяющих личность, и проездных документов при их изготовлении и выдаче, а также в целях предотвращения и выявления их подделки или противозаконного использования, признавая, что государствам может потребоваться помощь в этой деятельности. В связи с этим мы предлагаем Международной организации уголовной полиции расширить ее базу данных о похищенных и утерянных проездных документах, и мы будем стремиться в полной мере использовать этот инструмент, когда это уместно, в частности посредством обмена соответствующей информацией;

17. предложить Организации Объединенных Наций совершенствовать координацию в планировании мер реагирования на террористические нападения с использованием ядерного, химического, биологического или радиологического оружия или материалов, в частности посредством анализа деятельности и повышения эффективности существующих механизмов межучрежденческой координации в деле оказания помощи, осуществления операций по оказанию чрезвычайной помощи и оказания поддержки пострадавшим, с тем чтобы все государства могли получать надлежащую помощь. В связи с этим мы предлагаем Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности разработать руководящие принципы необходимого сотрудничества и помощи в случае террористического нападения с использованием оружия массового уничтожения;

18. активизировать все усилия по укреплению безопасности и защиты особо уязвимых объектов, таких, как объекты инфраструктуры и места общественного пользования, а также повысить эффективность реагирования на террористические нападения и другие бедствия, в частности в области защиты гражданского населения, признавая, что для этого государствам может потребоваться помощь.

III. Меры по укреплению потенциала государств по предотвращению терроризма и борьбе с ним и укреплению роли системы Организации Объединенных Наций в этой области

Мы признаем, что укрепление этого потенциала во всех государствах является одним из основных элементов глобальных усилий по борьбе с терроризмом, и постановляем принять следующие меры по укреплению потенциала государств по предотвращению терроризма и борьбе с ним, а также по укреплению координации и согласованности в рамках системы Организации Объединенных Наций в деле содействия развитию международного сотрудничества в борьбе с терроризмом:

1. рекомендовать государствам-членам рассмотреть вопрос о внесении добровольных взносов на цели осуществления проектов Организации Объединенных Наций по сотрудничеству и оказанию технической помощи в области борьбы с терроризмом и вопрос об изыскании дополнительных источников финансирования этой деятельности. Мы также рекомендуем Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос об обращении к частному сектору за помощью в осуществлении программ укрепления потенциала, в частности в области обеспечения безопасности портов, морских перевозок и гражданской авиации;

2. использовать ту основу, которую обеспечивают соответствующие международные, региональные и субрегиональные организации для обмена передовым опытом в области укрепления потенциала по борьбе с терроризмом, и содействовать внесению их вклада в усилия международного сообщества в этой области;

3. рассмотреть вопрос о создании соответствующих механизмов по рационализации требований, касающихся представления докладов государств о борьбе с терроризмом, и устранению дублирования в просьбах о представлении таких докладов, учитывая различные мандаты Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и его вспомогательных органов, занимающихся борьбой с терроризмом;

4. рекомендовать принимать меры, включая проведение регулярных неофициальных заседаний, для содействия, где это уместно, более частому обмену информацией о сотрудничестве и технической помощи между государствами-членами, подразделениями Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами борьбы с терроризмом, соответствующими специализированными учреждениями, соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями и сообществом доноров в целях укрепления потенциала государств по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

5. приветствовать намерение Генерального секретаря включить в структуру Секретариата с использованием имеющихся ресурсов Целевую группу по осуществлению контртеррористических мероприятий в целях

обеспечения общей координации и согласованности общесистемных усилий Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом;

6. рекомендовать Контртеррористическому комитету и его Исполнительному директорату продолжать повышать согласованность и эффективность оказания технической помощи в области борьбы с терроризмом, в частности посредством укрепления его диалога с государствами и соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями и тесного сотрудничества, в том числе путем обмена информацией, со всеми двусторонними и многосторонними учреждениями и организациями, оказывающими такую техническую помощь;

7. рекомендовать Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, включая его Сектор по предупреждению терроризма, расширять, в тесной консультации с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директоратом, оказание технической помощи государствам, по их просьбе, в целях содействия осуществлению международных конвенций и протоколов, связанных с предотвращением терроризма и борьбой с ним, а также соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

8. рекомендовать Международному валютному фонду, Всемирному банку, Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Международной организации уголовной полиции расширять сотрудничество с государствами, с тем чтобы помочь им в полной мере соблюдать международные нормы и обязательства, касающиеся борьбы с отмытием денег и финансированием терроризма;

9. рекомендовать Международному агентству по атомной энергии и Организации по запрещению химического оружия продолжать в рамках их соответствующих мандатов их усилия по оказанию государствам помощи в укреплении их потенциала по предотвращению доступа террористов к ядерным, биологическим, химическим или радиоактивным материалам, по обеспечению безопасности на связанных с ними объектах и принятию эффективных мер в случае нападения с использованием таких материалов;

10. рекомендовать Всемирной организации здравоохранения активизировать оказание ее технической помощи государствам в целях совершенствования их систем общественного здравоохранения для предотвращения террористических нападений с использованием биологического оружия и для подготовки к таким нападениям;

11. продолжать работу в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях оказания поддержки реформированию и модернизации систем, механизмов и органов пограничного контроля на национальном, региональном и международном уровнях;

12. рекомендовать Международной морской организации, Всемирной таможенной организации и Международной организации гражданской авиации укреплять их сотрудничество и сотрудничать с государствами в целях выявления любых недостатков в области обеспечения безопасности перевозок на национальном уровне и оказания им, по их просьбам, помощи в устранении этих недостатков;

13. рекомендовать Организации Объединенных Наций сотрудничать с государствами-членами и соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями в выявлении и

распространении передовых методов предотвращения террористических нападений на особо уязвимые объекты. Мы предлагаем Международной организации уголовной полиции сотрудничать с Генеральным секретарем, с тем чтобы он мог представить предложения по осуществлению деятельности в этой области. Мы также признаем важное значение налаживания партнерских связей в этой области между государственным и частным секторами.

IV. Меры по обеспечению всеобщего уважения прав человека и верховенства права в качестве фундаментальной основы для борьбы с терроризмом

Мы постановляем принять следующие меры, подтверждая, что всеобщее поощрение и защита прав человека и обеспечение верховенства права имеют важное значение для всех компонентов Стратегии, признавая, что действенные меры по борьбе с терроризмом и защита прав человека являются целями, которые не противоречат, а дополняют и взаимно подкрепляют друг друга, и подчеркивая необходимость поощрения и защиты прав жертв терроризма:

1. вновь подтвердить, что резолюция 60/158 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 2005 года обеспечивает основополагающие рамки для «Защиты прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом»;

2. вновь подтвердить, что государства должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали их обязательствам по международному праву, в частности нормам в области прав человека, беженскому праву и международному гуманитарному праву;

3. рассмотреть вопрос о безотлагательном присоединении к основным международным договорам, касающимся прав человека, беженского права и международного гуманитарного права, и их осуществлению, а также вопрос о признании компетенции международных и соответствующих региональных правозащитных контрольных органов;

4. предпринимать все усилия для создания и поддержания действенных национальных систем уголовного правосудия, основанных на верховенстве права, которые могли бы обеспечить в соответствии с нашими обязательствами по международному праву, чтобы любое лицо, участвующее в финансировании, планировании, подготовке или совершении террористических актов или в оказании поддержки террористическим актам, привлекалось к судебной ответственности на основании принципа «выдать или предать суду» при должном уважении прав человека и основных свобод и чтобы в национальных законодательствах такие террористические акты квалифицировались как серьезные уголовные преступления. Мы признаем, что государствам может потребоваться помощь в создании и обеспечении функционирования таких действенных систем уголовного правосудия, основанных на верховенстве права, и мы призываем их обращаться за технической помощью, которую оказывает, в частности, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

5. вновь подтвердить важную роль системы Организации Объединенных Наций в укреплении международной правовой архитектуры посредством поощрения обеспечения верховенства права, уважения прав человека и создания действенных систем уголовного правосудия, которые составляют фундаментальную основу нашей общей борьбы с терроризмом;

6. оказывать поддержку Совету по правам человека и содействовать, по мере его становления, его работе в вопросах всеобщего поощрения и защиты прав человека в условиях борьбы с терроризмом;

7. оказывать поддержку укреплению оперативного потенциала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, уделяя особое внимание расширению его полевых операций и присутствия на местах. Управлению следует продолжать играть ведущую роль в рассмотрении вопроса о защите прав человека в условиях борьбы с терроризмом посредством вынесения общих рекомендаций, касающихся обязательств государств в области прав человека и предоставления им помощи и консультационных услуг, в частности в области повышения, по просьбе государств, информированности национальных правоохранительных органов по вопросам, касающимся международных норм защиты прав человека;

8. оказывать поддержку деятельности Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом. Специальному докладчику следует продолжать оказывать поддержку усилиям государств и предлагать конкретные рекомендации посредством переписки с правительствами, посещения стран, поддержания постоянных контактов с Организацией Объединенных Наций и региональными организациями и посредством представления докладов по этим вопросам.